Faata'ita'iga Talosaga Aiga mo Mea'ai A'oga Maua Fua ma Faaitiitia Tau 2026-2027

Faatumu se talosaga se tasi mo le aiga ta'itasi. Faamolemole faaaoga se peni vaitusi (e le o se penitala).

Talosaga i le initaneti i le www.dublinschools.net

LAASAGA 1 Lisi UMA Tagata o le Aiga, o pepe, tamaiti, ma tamaiti a'oga e oo atu ma aofia ai le vasega 12 (a mana'omia nisi laina mo igoa faaopoopo, faapipii mai se isi itulau)

Faamatalaina o le **Tagata o le Aiga:** "Soo se isi o tou nonofo ma faasoa tupemaua ma tupe faaalu, tusa pe tou te le aiga."

E agavaa mo mea'ai maua fua tamaiti i le **Tausiga Faatamafai** ma tamaiti e iai le faamatalaga o le **Leai ni Aiga**, **Fai Mai Fafo** poo le **Sosola ese**. Faitau le **Talosaga mo Mea'ai Maua Fua i A'oga pe Faaitiitia Tau** mo nisi faamatalaga.

Igoa Muamua o le Tamaitiiti	MI	Faai'u o le Tamaitiiti	Vasega	Tamitiiti A'oga? Ioe	Tamitiiti A'oga? Leai	Tamaitiiti Tausi Faatamafai	Leai se Aiga, Fai Mai Fafo, Sola Ese
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐

Faasa'o uma pusa e talafeagai

LAASAGA 2 O auai se Tagata o le Aiga (aofia ai oe) i se tasi pe sili a'e o porokalama fesoasoani ia: SNAP, TANF, or FDPIR?

Afai e LEAI > Alu i le LAASAGA 3.

Afai IOE > Tusi se numera mataupu iinei ona alu lea i le LAASAGA 4 (Aua le faamae'aina le LAASAGA 3)

Numera Mataupu:

Tusi na'o se numera mataupu e tasi i le avanoa lenei.

LAASAGA 3 Ripoti Tupemaua mo Tagata UMA o le Aiga (Sikipi le laasaga lenei pe afai na e tali 'Ioe' i le LAASAGA 2)

Pe ete le o mautinoa le tupemaua e aofia iinei?

Susu'e le itulau ma taga'i i le siata ua faaulutalaina "Alaga'oa o Tupemaua" mo nisi faamatalaga.

O le siata o "Alaga'oa Tupemaua mo Tamaiti" o le a fesoasoani i le vaega o le Tupemaua a Tamaiti.

O le siata o "Alaga'oa Tupemaua mo Tagata Matutua" o le a fesoasoani i le vaega o Tagata Matutua Uma o le Aiga.

A. Tupemaua a Tamaiti

E iai taimi e maua ai tupe a tamaiti o le aiga. Faamolemole ia tuu i ai i le vaega lenei le AOFA'I atoa o tupemaua a Tagata uma o le Aiga ua lisi mai i le LAASAGA 1.

Tupemaua Tamaiti	E faafia? Vaiaso Ta'itasi	Ta'ilua Vaiaso	Faalua (2) i le Masina	Masina Ta'itasi
$	○	○	○	○

B. Tagata Matutua Uma o le Aiga (e aofia ai ma oe)

Lisi mai uma Tagata o le Aiga e le o lisiina i le LAASAGA 1 (aofia ai ma oe) tusa pe le o iai ni tupemaua. Mo Tagata ta'ito'atasi o le Aiga o loo lisi mai, afai e le o maua ni tupe, ripoti le aofa'i atoa (ae le'i tipiina lafoga) mo alaga'oa ta'itasi i tālā atoatoa (leai ni sene). Afai latou te le maua se tupe mai se isi auala, tusi le '0'. Afai na e tusia le '0' pe faaavanoa se tasi o vaega, ua e faamaonia (ta'utino) e leai se tupemaua e ripotia.

Igoa o Tagata Matutua o le Aiga (Muamua ma le Faai'u)	Tupemaua mai Galuega	E faafia? Vaiaso Ta'itasi	Ta'ilua Vaiaso	Faalua (2) i le Masina	Masina Ta'itasi	Fesoasoani Lautele/Tausiga o Fanau/Alimoni	E faafia? Vaiaso Ta'itasi	Ta'ilua Vaiaso	Faalua (2) i le Masina	Masina Ta'itasi	Penisione/Ritaea/Nisi Uma Tupemaua	E faafia? Vaiaso Ta'itasi	Ta'ilua Vaiaso	Faalua (2) i le Masina	Masina Ta'itasi
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○

Aofa'i Atoa Tagata o le Aiga (Tamaiti ma Tagata Matutua)

Fuainumera e Fa Mulimuli o le Numera Saogalemu (SSN) o Tagata Faigaluega Autū o le Aiga poo se Isi Tagata Matua o le Aiga X X X X X

Faasa'o pe afai e leai se SSN ☐

LAASAGA 4 Faamatalaga fesoota'iga ma le saini tagata matua

"Ou te faamaonia (ta'utino) o faamatalaga uma i lenei talosaga e moni ma ua ripotia uma tupemaua. Ua ou malamalama o lenei faamatalaga ua avatu e fesoota'i ma le maua mai o tupe a le Feterale, ma e faamaonia e tagata o le a'oga (siaki) faamatalaga. Ua ou iloa afai ou te avatua ma le iloa ni faamatalaga sese, e ono mamuli penefiti mea'ai a la'u fanau, ma e ono faasalaina a'u i lalo ifo o tulafono talafeagai a le Setete ma le Feterale."

Tuatusi Auala (pe a iai) | Apt # | Aai | Setete | Zip | Telefoni ma le Imeli i le Aso (le faamalosia)

Tusi lolomi le igoa o le tagata matua o loo sainia le pepa | Saini a le tagata matua | Aso lenei

FAATONUGA Alaga'oa o Tupemaua

Alaga'oa o Tupemaua a Tamaiti

Alaga'oa o Tupemaua a Tamaiti	Faata'ita'iga
- Tupemaua mai galuega	-E iai se galuega mautu pe faavaitaimi a se tamaitiiti e maua ai se totogi
- Saogalemu - Peimeni o le le Atoatoa - Penefiti o le o Soifua	- E tauaso pe le atoatoa se tamaitiiti ma o loo maua penefiti Saogalemu -E le atoatoa le malosi o se Matua, ritaea, po ua maliu, ma o loo maua penefiti saogalemu a sona alo
-Tupemaua mai se tagata i fafo atu o le aiga	- E masani ona ave e se tagata o le aiga poo se uo tupe faaalu i se tamaitiiti
-Tupemaua mai se isi alaga'oa	- E maua se tupemaua masani e se tamaitiiti mai se penisione tu ma'oti, anuiti, poo se tupeteu

Alaga'oa o Tupemaua a Tagata Matutua

Tupemaua mai Galuega	Fesoasoani Lautele / Alimoni / Tausiga o Fanau	Penisione / Ritaea / Isi Uma Tupemaua
- Totogi o galuega, tupe o pone - Tupemaua atoa mai galuega a le tagata lava ia (faato'aga poo se pisinisi) Afai o e i le Militeri U.S.: - Totogi amata ma pone tupe (AUA ne'i tuua i ai totogi o le tau, FSSA poo alauni o fale i tua) - Alauni o fale i tua, mea'ai ma lavalava	- Penefiti le faigaluega - Tupe Afaina o Tagata Faigaluega - Tupemaua Faaopoopo Saogalemu (SSI) - Fesoasoani tupe mai Setete poo malo faalotoifale - Peimeni alimony - Peimeni tausiga o fanau - Penefiti vetereni - Penefiti o strike poo teva	-Saogalemu (aofia ai ritaea auala ma penefiti tagata uli) - Penisione Tu Ma'oti poo penefiti o le le atoatoa - Tupemaua masani mai tupeteu poo esetete - Anuiti - Tupemaua i inivesi - Tupe tului ua maua - Tupemaua o le Mau Totogi - Peimeni tupe masani mai fafo atu o le aiga

E LE FAAMALOSIA Faasinogamaga i le Lanu ma Atunuu o Tamaiti

E faamalosia matou e fesili atu mo faamatalaga e uiga i le lanu ma le atunuu o lau fanau. E taua le faamatalaga lea ma e fesoasoani e faamaonia o loo matou tautua lelei i le nuu. O lou tali i lenei vaega e le faamalosia ma e le aafia ai le agavaa o lau fanau mo mea'ai maua fua pe faaitiitia tau.

Atunuu (faasa'o se tasi): ☐ Mesiko pe Latino ☐ E le o se Mesiko pe Latino

Lanu (faasa'o se tasi pe sili atu): ☐ Initia Amerika pe Tagatanuu Alaska ☐ Asia ☐ Tagata Uli poo Aferika Amerika ☐ Tagatanuu Hawaii poo Nisi Tagata Pasefika ☐ Tagata Pa'epa'e

E faamalosia e le **Richard B. Russell National School Lunch Act f**aamatalaga i lenei talosaga. E le faamalosia oe e aumai, ae afai e te le aumaia, e le mafai ona talia lau talosaga mo mea'ai maua fua pe faaitiitia tau a lau tamaitiiti. E tatau ona iai fuainumera mulimuli e fa o le numera Saogalemu o le tagata matua o loo sainia le talosaga. E le faamalosia fuainumera mulimuli ia e fa o le saogalemu pe afai o loo e talosaga mo se tamaitiiti tausi faatamafai pe na lisi mai se numera mataupu Porokalama Fesoasoani Taumafa Nutereni (SNAP), Porokalama Fesoasoani le Tumau mo Aiga Vaivai (TANF), poo se Porokalama Tufa Mea'ai a Initia (FDPIR) poo se isi numera faailoa FDPIR mo lau tamaitiiti pe sa e faailoa o le tagata matua o loo sainia le talosaga e leai sona numera saogalemu. Matou te faaaogaina lau faamatalaga e iloa ai pe agavaa lou alo mo mea'ai maua fua pe faaitiitia tau, ma galuega a le pule'aga ma le faamalosiga o porokalama o 'aiga o le aoauli ma taeao. E MAFAI ona matou faasoaina au faamatalaga o le agavaa aga'i i a'oa'oga, soifua maloloina, ma porokalama taumafa nutereni e fesoasoani ai e fuafua, faatupe, pe faamautu penefiti o a latou porokalama, su'egatusi mo iloiloga o porokalama, ma ofisa faamalosi o tulafono e fesoasoani ai ia latou taga'i toto'a i le solia o tulafono a le porokalama.

E tusa ai ma tulafono o aia tatau a le Feterale ma aiaiga ma tulafono o aia tatau a le Matagaluega o Faato'aga (USDA), e faasa le USDA, ona Sui, ofisa, ma tagata faigaluega, ma ona lālā o loo pulega pe faafoeina porokalama USDA mai le faailoga tagata i lanu, atunuu, malo, tane/fafine, le atoatoa, tausaga, poo le taui pe faasala se isi ona sa auai muamua i ni faatinoga o aia tatau i soo se porokalama poo faatinoga e faafoe pe faatupe e le USDA.

O tagata e le atoatoa e mana'omia nisi ala o fesoota'iga poo faamatalaga o porokalama (e pei o Braille, tusi mata tetele, ripine faaleo, Gagana Faagugu a Amerika, ma nisi), e tatau ona faafesoota'i le Ofisa (Setete pe lotoifale) na talosaga ai mo penefiti. O tagata e le lagona se mea, pe faigata ona lagona, pe faaletonu le tautala e mafai ona faafesoota'i le USDA e ala i le Tautua Faaoo a le Feterale i le (800) 877-8339. E faaopoopo i ai, o faamatalaga o le porokalama e mafai ona maua i nisi gagana ese mai le Igilisi.

A fia faila se tagi le malie tau Gagana i le porokalama, faatumu le Pepa USDA Tagi Le Malie Faailoga Tagata i le Porokalama (AD-3027) e maua i le initaneti i le http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, i soo se ofisa o le USDA, poo le tusi o se tusi faatuatusi i le USDA ma ave ai i le tusi faamatalaga uma o loo talosagaina i le pepa. A fia talosaga mo se kopi o le pepa tagi le malie, valaau (866) 632-9992. Faaoo le pepa ua faatumu poo le tusi i le USDA i le:

Meli: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

Fax: (202) 690-7442; poo lee

Email: program.intake@usda.gov.

O lenei ofisa o se tautua e maua ai aiā tutusa.

Aua le faatumuina Faaaoga na'o le A'oga

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24 Monthly x 12

Total Income

How often?

Weekly	Bi-Weekly	2x Month	Monthly
○	○	○	○

Household size

Categorical Eligibility ☐

Eligibility:

Free	Reduced	Denied
○	○	○

Determining Official's Signature

Date

Confirming Official's Signature

Date

Verifying Official's Signature

Date